

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 129 (2003)  
**Heft:** 37: New York - Bagdad

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.06.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### A-Park Zürich Albisrieden

Gleich neben dem Albisriederhaus will die Baugenossenschaft Zurlinden «Wohnungen für alle» bauen, getreu nach dem aktuellen Schwerpunkt des städtischen Bauprogramms.

Städtebauliche Lösungen, die einfache und «klare Grundstückszuordnungen erzeugen», haben die Jury am meisten überzeugt. *Baumann Roserens* schlagen zwei mehrmals geknickte Wohnzeilen vor, die auf die Umgebung reagieren können. Durch das Vesetzen der beiden Zeilen wird der öffentliche Raum bis vor den tieferen Baukörper des Coop erweitert. In den Wohnungen fällt auf, dass sie mäanderartig durch die Wohnräume erschlossen sind. Die Jury spart bei der Beurteilung nicht mit Lob: Die Regelwohnungen weisen übertragende räumliche Qualitäten und einen sehr hohen Gebrauchswert auf.

Die sperrige Gebäudestruktur im Vorschlag des Teams um *Peter Märkli* trennt die Wohnungen in einen Ruhe- und einen Wohnbe-

reich. Sperrig ist auch die Erscheinung der zwei hohen Wohngebäude mit dem tieferen Ladenbau.

#### Preise

##### 1. Rang / 1. Preis

Baumann Roserens Architekten, Zürich; Mitarbeit: Urs Jeltsch, Gianluca De Pedrini

##### 2. Rang / 2. Preis

Peter Märkli, Gody Kühnis, Manuela Mosele, Zürich; Mitarbeit: Christof Ansorge, Valentin Loewensberg, Jakob Frischknecht, Fabiano Marchetta, Caroline Wüthrich, Nathalie Spahn, Caspar Oswald, Sonja Grigo, Marcel Pola, Amela Delalic

##### 3. Rang / 3. Preis

Aschwanden Schürer Architekten, Zürich; Mitarbeit: Stephan Bohrer

#### Fachpreisgericht

Peter Ess, Direktor Amt für Hochbauten; Tina Arndt, Architektin; René Hochuli, Architekt; Peter Joos, Architekt; Cristophe Girot, Landschaftsarchitekt



Die Wohnungen sind mäanderartig durch Wohnräume erschlossen (Baumann Roserens, 1. Rang)



Die sperrige Gebäudestruktur trennt Wohn- von Ruheräumen (Peter Märkli, Gody Kühnis, Manuela Mosele, 2. Rang)



# 20 Jahre Innovation und Kontinuität

Kunde: Kissling + Zbinden AG, Ingenieure Planer  
USIC, Bern, Spiez, Thun, Biel

Projekt: NEAT Lötschberg: Anschluss Frutigen



# Allplan 2003

Führende Lösungen  
für Architekten  
und Bauingenieure



NEMETSCHKE  
FIDES & PARTNER AG

Distribution und Vertrieb  
Nemetschek Fides & Partner AG  
8304 Wallisellen, 01 / 839 76 76  
3014 Bern, 031 / 348 49 39, [www.nfp.ch](http://www.nfp.ch)

Unser Partner in der Ostschweiz  
CDS Bausoftware AG, Heerbrugg  
071 / 727 94 94, [www.cds-sieber.ch](http://www.cds-sieber.ch)

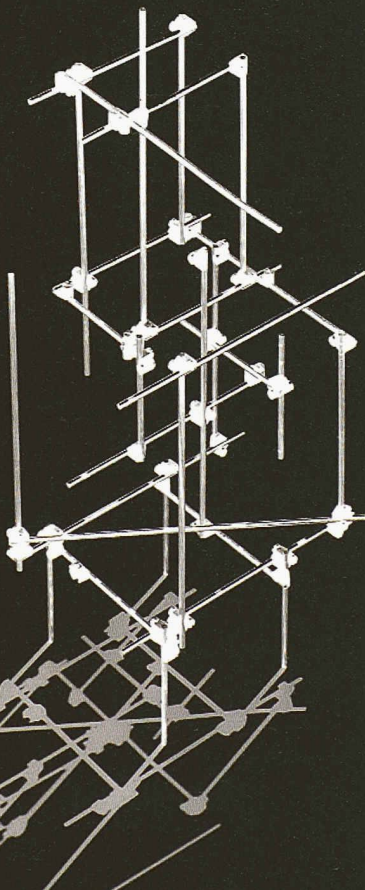
Unser Partner in der Westschweiz  
ACOSOFT SA, 1870 Monthey  
024 / 471 94 81, [www.acosoft.ch](http://www.acosoft.ch)

# GBS

GREENBUILDING  
SWITZERLAND  
2003

# 03

**energho**  
Energie intelligent nutzen



INTERNATIONALES SYMPOSIUM ÜBER  
NACHHALTIGES BAUEN  
7. NOVEMBER 2003 09h15 – 16h30  
KULTUR- UND KONGRESSZENTRUM  
LUZERN (KKL), SCHWEIZ

#### VORMITTAG

**PROF. JACQUES NEIRYNCK**  
nationalrat, Lausanne, CH  
**PROF. PIERRE LEFÈVRE**  
architekt, univ. Paris – La Villette, F  
**BEHNISCH, BEHNISCH & PARTNER**  
**GÜNTHER SCHALLER**  
architekt, Stuttgart, D  
**PROF. ALAN SHORT**  
architekt, London, GB  
**PROF. MASSIMO PICA CIAMARRA**  
architekt, Neapel, I

#### NACHMITTAG

**PROF. NIKLAUS KOHLER**  
architekt, univ. Karlsruhe, D  
**PROF. WINFRIED BRENNÉ**  
architekt, Berlin, D  
**BAUART, WILLI FREI**  
architekt, Bern, CH  
**RODOLPHE LUSCHER**  
architekt, Lausanne, CH  
**RENE VUILLEUMIER**  
präsident energho  
**PIERRE CHUARD**  
dir. energho

SIMULTANÜBERSETZUNG deutsch/französisch/englisch  
PROGRAMM UND ANMELDUNG energho, effingerstrasse 12, postfach 7265, 3001 Bern  
Tel. 0848 820 202, internet: [www.energho.ch](http://www.energho.ch), e-mail: [info@energho.ch](mailto:info@energho.ch)

sia

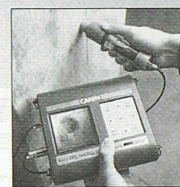
EPFL

ETH  
Hochschule für Technik  
Swiss Federal Institute of Technology Zurich

**energieschweiz**  
partner

## Bautenschutz

PROCEQ products from Switzerland



### DYNA Z Haftprüfer

- Schnell, einfach und vor Ort einsetzbar
- Konstante, ruckfreie Laststeigerung

### PROFOMETER 5

- Auffinden der Bewehrung
- Messen der Betondeckung und des Durchmessers

### CANIN

- Korrosionspotentiale grossflächig erfassen

weitere Prüfgeräte siehe [www.proceq.com](http://www.proceq.com)

PROCEQ SA Zurich/Switzerland • E-Mail: [info@proceq.com](mailto:info@proceq.com)  
Tel.: +41 (0)1 389 98 00 • Fax: +41 (0)1 389 98 12

**proceq**

ISO  
9001

[www.Lochblech.ch](http://www.Lochblech.ch)

Lochbleche & Edelstahlgitter

Wir denken in jede Richtung,  
damit Sie in eine wachsen können.

Gute Ideen zu haben ist eines. Ihnen konsequent zu folgen ist ITandFactory. Wir sind der innovative Solution Provider mit einzigartigem Software-Know-how für Sie. Besuchen Sie uns auf unserer Website: [www.ITandFactory.com](http://www.ITandFactory.com)



CADISON | TRICAD inside!

ITandFactory AG · Reusswehrrasse 1 · 5412 Gebenstorf  
Switzerland · Phone +41 56 20170 00 · Fax +41 56 20170 01

it|factory  
solution provider

Für kürzere Bauzeiten.

**Eberhard**

Pioniere im Tiefbau

Eberhard Unternehmungen, Kloten, Höri, Oberglatt, Rümlang, Luzern, Basel  
Telefon 01 800 72 32, [www.eberhard.ch](http://www.eberhard.ch)

1 & 2 Waterside,  
Paddington, London



Stahlbau  
Fassadenbau

Industrie Breitenloh 2  
CH - 4333 Münchwilen AG  
Tel. 062 866 40 40  
www.jakem.ch

Helvetisches Stahl Know-how in der  
englischen Metropole

Y100-t-Architectural  
Steelwork

Architekt:  
Richard Rogers Partnership, London  
Ingenieur:  
Ove Arup & Partners, London

## Stark: Stahlfaserbeton Presyn a-plus.

Der erste Beton von Presyn mit integrierten Stahlfasern. Wirtschaftlich, belastbar und rationell.

Presyn a-plus ist ein standardisierter Beton mit einer exakt definierten Biegezug- und Druckfestigkeit. Bei

der Herstellung von Presyn a-plus werden dem Beton zertifizierte Stahlfasern beigemischt. Dadurch entsteht ein dreidimensionales, armiertes Gefüge, das die Bildung von Rissen massiv einschränkt und das Betonieren von Kellerwänden und Bodenplatten stark vereinfacht.

Mit Presyn a-plus armieren und betonieren Sie in einem Arbeitsgang. Und sparen dadurch ganz schön Zeit und Geld.

Verlangen Sie die umfassenden Presyn a-plus-Dokumentationen beim Betonspezialisten in Ihrer Nähe. [www.presyn.ch](http://www.presyn.ch)

**PRE  
SYN  
a-plus**

**Von den Beton-Spezialisten:** Agir AG Affoltern am Albis 01 762 44 44 · Kies und Beton AG Pizol Bad Ragaz 081 300 44 10 · K. + U. Hofstetter AG Berken 062 963 17 08 · Messerli Kieswerk AG Bern 031 996 95 95 · Hastag Zürich Baustoffe Birmensdorf 01 739 14 66 · Hastag Zürich Werk Embrach 01 865 03 38 · Hastag St. Gallen, Werk Eichen Gossau 071 274 23 23 · Kieswerk Gunzgen AG Gunzgen 062 209 40 40 · Fr. Blaser AG Hasle-Rüegsau 034 460 14 14 · K. + U. Hofstetter AG Hindelbank 034 411 86 00 · Beton AG Etzel und Linth Jona/Buech 055 286 14 00 · Transportbeton AG Kerzers 031 756 11 44 · Kalt Kies- und Betonwerk AG Kleindöttingen 056 268 65 65 · Hochuli AG Kolliken 062 737 10 40 · Bamag AG Maseltrangen 055 619 60 78 · Kieswerk Aebisholz Oensingen AG Oensingen 062 388 51 70 · Beton Willikon AG Oetwil am See 055 286 14 00 · Kieswerk Daepf AG Oppligen 031 780 22 20 · Beton AG Etzel und Linth Pfäffikon SZ 055 286 14 00 · BBR AG Rothenburg 041 289 30 40 · Frischbeton AG Rubigen 031 721 34 34 · Betonwerk AG Safnern 032 355 25 25 · Rudolf Dudler AG Staad 071 855 42 04 · Beton AG Grynau Uznach 055 286 14 00 · Hastag Zürich Baustoffe Winterthur 052 245 06 06 · Beton Worblaufen AG Worblaufen 031 921 22 62

Presyn AG, Ostermundigenstr. 34a, 3006 Bern, Fon 031 333 42 52  
Fax 031 333 42 53, [info@presyn.ch](mailto:info@presyn.ch), [www.presyn.ch](http://www.presyn.ch)

### Ich will ab sofort anders betonieren.

Coupon an Presyn AG einsenden oder faxen 031 333 42 53. Senden Sie mir bitte die neue  
☐ kostenlose Info-Broschüre und/oder ☐ technische Fachdokumentation für CHF 25.-

Firma, Adresse